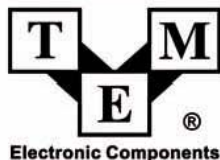


# Axiomet AXB350

## 1. Bezpečnostné pokyny

Nedodržovanie nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo k zraneniu.

- Pred zahájením práce s týmto výrobkom si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu.
- Zo zariadenia neodstraňujte žiadne nálepky ani označenia.
- Pracovný priestor udržiajte v čistote a dobre osvetlený. Neporiadok a zle osvetlené pracovisko môže byť príčinou nehôd.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých alebo výbušných plynov.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti korozívnych chemikálií, ktoré môžu významne zhoršiť kvalitu obrazu.
- Nedovoľte, aby sa k zariadeniu pri jeho používaní dostávali okolostojace osoby, deti alebo iní pozorovatelia.
- Buďte pozorní, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum. Chvilková strata pozornosti môže byť príčinou vážneho úrazu.
- Po celú dobu udržiajte stabilnú a bezpečnú polohu.
- Vždy noste ochranné okuliare. V závislosti od aktuálnych podmienok používajte masku proti prachu, protišmykovú bezpečnostnú obuv, ochrannú prilbu alebo chrániče sluchu.
- Zariadenie neodkladajte na vozíkoch alebo na iných klzkých šikmých povrchoch. Zariadenie môže spadnúť a spôsobiť zranenie, prípadne môže dôjsť k jeho poškodeniu.
- Videoinspeciu je nutné z bezpečnostných dôvodov vykonávať vždy zďaleka od akýchkoľvek kvapalín. Kvapaliny zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom a riziko poškodenia zariadenia.
- Zariadenie nepoužívajte na osobné alebo medicínske účely.
- Zariadenie nie je odolné voči otrasom. Neudierajte ním preto o iné predmety a nedovoľte, aby spadlo.
- Ak zariadenie neplánujete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie, aby sa z nich nevyliel elektrolyt, čo by mohlo zariadenie poškodiť.
- Opatrované batérie zlikvidujte vhodným spôsobom. Vysoké teploty môžu byť príčinou výbuchu batérií. Batérie preto nevhadzujte do ohňa. Póly batérie zaistite izolačnou páskou, aby nedošlo k náhodnému kontaktu pólov batérie s inými predmetmi. Riadte sa miestnymi predpismi pre likvidáciu batérií.

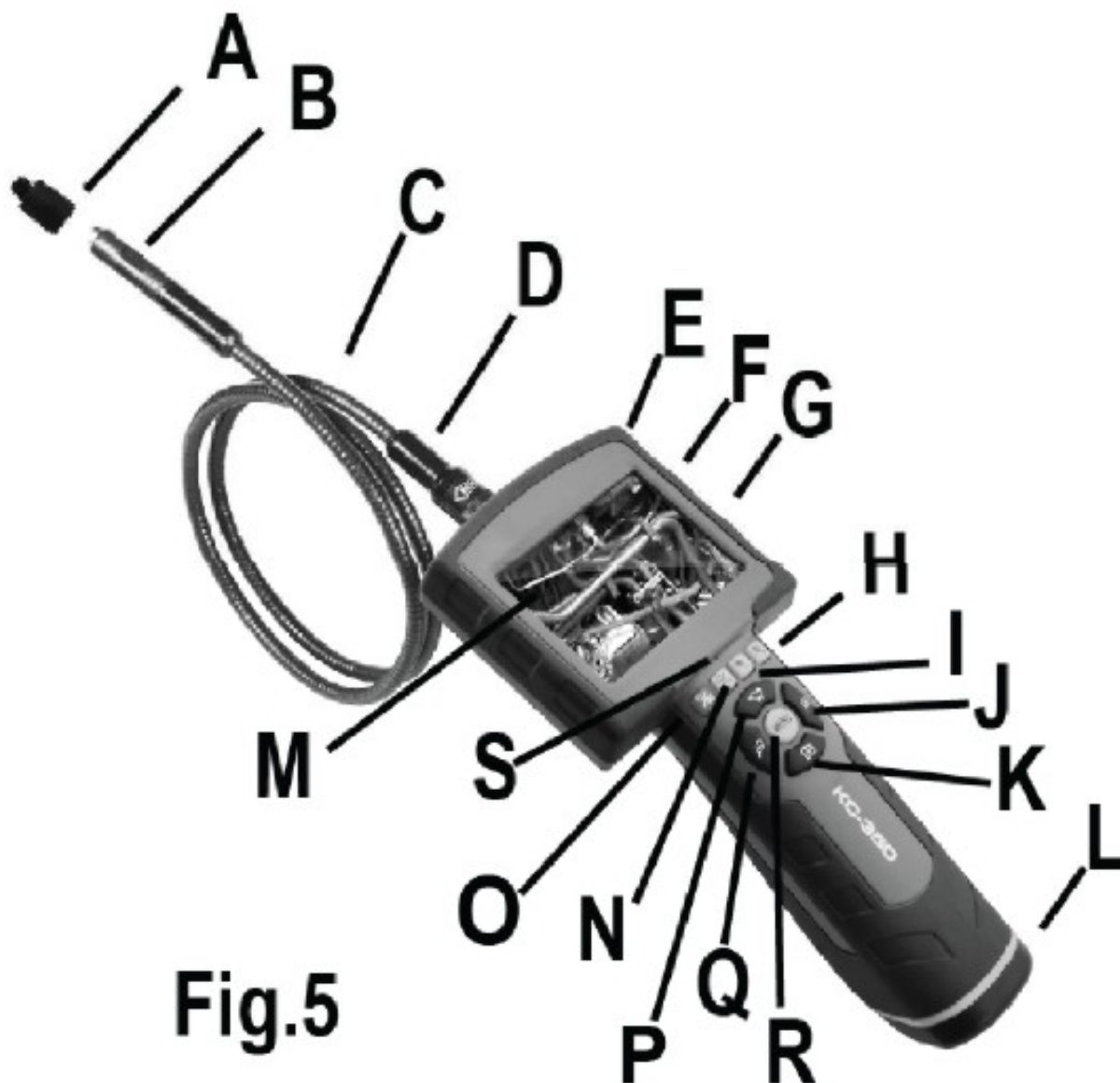


**TME Slovakia, s.r.o.**

Martina Rázusa 23A/8336, 010 01 Žilina, Slovenská republika  
tel. +421 415 002 047, fax +421 415 643 420, tme@tme.sk, www.tme.sk

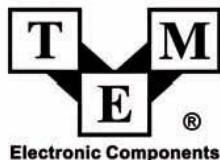
IČO: 45 241 791, DIČ: 2022913860, IČ DPH: SK2022913860

## 2. Konštrukcia zariadenia



**Fig.5**

- A - Ochranný kryt kamery
- B - Hlava kamery (šošovka)
- C - Ohybná sonda
- D - Konektor sondy
- E - Výstupný TV port
- F - Slot micro SD
- G - USB port



**TME Slovakia, s.r.o.**

Martina Rázusa 23A/8336, 010 01 Žilina, Slovenská republika  
tel. +421 415 002 047, fax +421 415 643 420, tme@tme.sk, www.tme.sk

IČO: 45 241 791, DIČ: 2022913860, IČ DPH: SK2022913860

- H - Tlačidlo zvyšujúce jasnosť podsvietenia LED
- I - Tlačidlo znižujúce jasnosť podsvietenia LED
- J - Tlačidlo "vpravo" / tlačidlo priblíženia
- K - Tlačidlo "dole" / tlačidlo kamery
- L - Kryt komory batérie
- M - LCD displej
- N - Tlačidlo otáčania / späť
- O - Tlačidlo napájania / prehrávania
- P - Tlačidlo "hore" / tlačidlo nahrávania video
- Q - Tlačidlo "vľavo" / tlačidlo vzdialenia
- R - Tlačidlo menu
- S - Vstavaný mikrofón

### 3. Návod na použitie zariadenia

#### 3.1. Inštalácia batérií

- Z dolnej časti rukoväte odstráňte skrutku a zložte kryt komory batérie.
- Z rukoväte vytiahnite komoru batérie a vložte nové alkalické batérie typu AA alebo akumulátory. Venujte pritom pozornosť správnej polarizácii, vyznačenej na dne komory.
- Komoru vložte do rukoväte určeným smerom.
- Nasadte kryt komory batérií späť a priskrutkujte skrutku.

#### 3.2. Pripojenie kamerovej sondy k zariadeniu

Pred zahájením práce pripojte k zariadeniu kamerovú sondu. Za týmto účelom najprv skontrolujte, či sú oba konce navzájom správne zarovnané a následne sondu po jej pripojení pevne upevnite.

#### 3.3. Montáž príslušenstva

- Inštalácia voliteľného príslušenstva

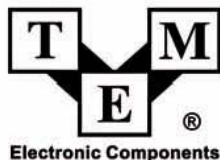
Sondy 9 mm a 5,5 mm

Voliteľné príslušenstvo je ku hlave kamery pripevnené prostredníctvom závitú. Ak príslušenstvo nepoužívate, odporúčame namontovať kryt závitú. Ak chcete namontovať príslušenstvo, odstráňte kryt závitú.

#### 3.4. Základy obsluhy zariadenia

##### 3.4.1. Práca v režime náhľadu

- Zariadenie po zapnutí implicitne zvolí vnútornú pamäť. Užívateľ môže vybrať aj vonkajšiu pamäť (kartu micro SD). Ak zariadenie zdeteguje kartu micro SD, súbory bude ukladať na túto vonkajšiu pamäť.
- Stlačte tlačidlo (O) pre spustenie režimu náhľadu, v ktorom môže užívateľ prezerať obrázky.
- Pre zvýšenie jasu podsvietenia LED stlačte tlačidlo (H).
- Pre zníženie jasu podsvietenia LED stlačte tlačidlo (I).
- Ak chcete ručne nasnímať obrázok, stlačte tlačidlo (K). Súbory fotiek sa budú automaticky ukladať do vnútornej pamäte zariadenia, prípadne na pamäťovej karte SD. (Poznámka: Keď je funkcia automatického fotografovania vypnutá, stlačte tlačidlo (K) ak chcete nasnímať obrázok ručne; ak je funkcia



**TME Slovakia, s.r.o.**

Martina Rázusa 23A/8336, 010 01 Žilina, Slovenská republika  
tel. +421 415 002 047, fax +421 415 643 420, tme@tme.sk, www.tme.sk

IČO: 45 241 791, DIČ: 2022913860, IČ DPH: SK2022913860

automatického fotografovania zapnutá, zariadenie bude detegovať zmeny obrazu, automaticky robí fotografie a súbory ukladať do pamäte).

- Ak chcete nasnímať videozáznam, stlačte tlačidlo (P). Na displeji sa zobrazí symbol nahrávania videozáznamu a záznam sa bude ukladať do vnútornej pamäte zariadenia alebo na pamäťovej karte SD.
- Pre otočenie obrazu o 180 stupňov stlačte tlačidlo (N).
- Pre zväčšenie obrazu z x1.0 na x4.0 stlačte tlačidlo (J). Vybraný stupeň zväčšenia obrazu sa bude zobrazovať na LCD displeji.
- Ak chcete obraz zmenšiť, stlačte tlačidlo (Q). Vybraný stupeň zväčšenia obrazu sa bude zobrazovať na LCD displeji. Po výbere stupňa zväčšenia x1 sa symbol stupňa zväčšenia z displeja stratí.
- Pre nastavenie možností ponuky stlačte tlačidlo MENU (R).
- Stlačením tlačidla (O) zapnete režim prehrávania (ak sa nenájdu žiadne súbory na zobrazenie, na displeji sa zobrazí príslušná správa).
- Stlačte a na tri sekundy podržte tlačidlo (O) a vypnite napájanie zariadenia.

#### Pokyny

a. Keď nie je k zariadeniu pripojená sonda a na vstupe zariadenia nie je žiaden signál, zariadenie sa po 3 minútach automaticky vypne.

Vo vnútornej pamäti zariadenia alebo na pamäťovej karte sa automaticky vytvorí priečinok "YCKC", v sa budú automaticky tvoriť podpriečinky s názvom podľa aktuálneho dátumu. Všetky obrázky a videozáznamy nasnímané jedného dňa sa budú ukladať do daného priečinka.

Upozornenie: Zo zariadenia počas prevádzky NIKDY NEVYŤAHUJTE SD kartu (obzvlášť počas ukladania alebo kopírovania súborov do počítača), pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu súborov nachádzajúcich sa na pamäťovej karte ako aj samotnej pamäťovej SD karty.

#### 3.4.2. Konfigurácia menu

- Pre vstup do režimu konfigurácie ponuky stlačte v režime náhľadu tlačidlo MENU (R).
- Pomocou štyroch smerových tlačidiel vyberte možnosti, ktoré chcete zmeniť.
- Pre potvrdenie zmeny možností stlačte tlačidlo MENU (R).
- Pre návrat do nadradeného menu a následne do režimu náhľadu stlačte tlačidlo (N).

#### 3.4.3. Operácie na súboroch v režime náhľadu

- Ak chcete zobrazíť súbory v režime registra, stlačte tlačidlo (N). Opätovným stlačením tlačidla (N) prejdete do režimu zobrazenia priečinkov.
- Pre zobrazenie súborov alebo priečinkov stlačte tlačidlo MENU (R).
- Stlačením tlačidla (Q) alebo (J) zobrazíte predchádzajúci alebo nasledujúci obrázok.
- Pre prehratie aktuálne vybratého súboru s videozáznamom stlačte tlačidlo (P). Ďalším stlačením tlačidla (P) prehrávanie videozáznamu pozastavíte, zatiaľ čo stlačením tlačidla (K) prehrávanie úplne zastavíte.
- Pre aktiváciu operácií na súboroch stlačte tlačidlo MENU (R) a následne môžete pomocou smerových tlačidiel odstrániť jeden súbor, všetky súbory naraz, prípadne môžete celú pamäť sformátovať, atď.
- Pre návrat do nadradeného menu a následne do režimu náhľadu stlačte tlačidlo (N).
- Pre návrat do normálneho režimu práce stlačte tlačidlo ešte raz.

Pokyny: Počas prehrávania videozáznamu môžete stlačením tlačidla (P) prehrávanie pozastaviť a následne znovu spustiť. Stlačením tlačidla (K) prehrávanie videa ukončíte. Po ukončení prehrávania videozáznamu môže užívateľ vykonať iné operácie.

#### 3.4.4. Účel zariadenia

Toto zariadenie bolo navrhnuté tak, aby umožňovalo inšpekciu na veľké vzdialenosti a v ťažko dostupných miestach. Medzi štandardné aplikácie patria inšpekcia systémov HVAC, automobilov, obvodov, lodí a



**TME Slovakia, s.r.o.**

Martina Rázusa 23A/8336, 010 01 Žilina, Slovenská republika  
tel. +421 415 002 047, fax +421 415 643 420, tme@tme.sk, www.tme.sk

IČO: 45 241 791, DIČ: 2022913860, IČ DPH: SK2022913860

vzdušných vozidiel. Dosah zariadenia je možné počas práce ľahko zväčšiť. V niektorých prípadoch je možné použiť príslušenstvo umožňujúce zdvihnúť z podlahy podložky alebo skrutky.

### 3.5. Pokyny pre použitie zariadenia

- Pred zahájením práce si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu a vyberte vhodné miesto práce, aby sa minimalizovalo riziko nehôd.
- Sonda je ohybná, čo umožňuje prácu v ťažko dostupných miestach. Sondu nevtlačajte ani neohýbajte silou. Sondu v žiadnom mieste príliš silno neohýbajte. Aby nedošlo k trvalému poškodeniu sondy, polomer ohybu sondy by mal byť minimálne 5 cm.
- Sondu ani hlavu kamery nepoužívajte na presúvanie rôznych predmetov, razenie cesty alebo odblokovanie zapchatých miest. Sondu nepoužívajte ako udicu alebo pásku.
- Rukoväť kamery ani LCD displej nie sú vodotesné. Hlava kamery a kryt sú vodotesné, ale nie sú odolné voči kyselinám alebo ohňu. Kamerou sa nedotýkajte takých látok / predmetov, nakoľko to môže spôsobiť trvalé poškodenie hlavy kamery alebo plastového krytu. Hlavu kamery neponárajte v korozívnych alebo olejových chemikáliách a nepoužívajte na miestach s veľmi vysokou teplotou.
- Inšpekčnú kameru nepoužívajte na miestach, kde sa môžu nachádzať prvky pod napätím. Ak chcete zabrániť úrazom, prečítajte si nižšie uvedené pokyny.

V prípade stien: pri inšpekcii vnútorných stien sa pred zahájením práce presvedčte, či je hlavný vypínač napájania celého domu vypnutý.

V prípade rúr: ak predpokladáte, že kovové rúry môžu byť pod napätím, využite pomoc kvalifikovaného elektrikára, ktorý pred zahájením práce rúry skontroluje. Obvody nachádzajúce sa v pôde môžu byť v niektorých prípadoch pripojené k osadeným kovovým rúram, vďaka čomu môžu byť tieto rúry pod napätím.

V prípade vozidiel: Pred zahájením práce sa presvedčte, či je vozidlo vypnuté. Kovové prvky a kvapaliny pod maskou môžu byť horúce. Nedovoľte, aby došlo ku kontaktu zariadenia s ropou alebo plynom.

## 4. Pokyny pre použitie zariadenia

### 4.1. Upozornenia

- Nedovoľte, aby zariadenie spadlo a pri obsluhu nepoužívajte silu.
- Zariadenie nerozoberajte, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Nedovoľte, aby sa zariadenie dostalo do kontaktu s korozívnymi plynmi alebo inými chemickými látkami.
- Zariadenie nevystavujte otrasom, ani pôsobeniu príliš vysokej alebo nízkej teploty.
- Zariadenie skladujte na bezpečnom mieste.
- Zariadenie neponárajte do vody, nakoľko to môže viesť k jeho poškodeniu.
- Pravidelne kontrolujte stav batérií, aby nedošlo k vyliatiu elektrolytu.
- Ak zariadenie neplánujete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

## 5. Technická špecifikácia

Názov

Multifunkčná inšpekčná kamera

Model



**TME Slovakia, s.r.o.**

Martina Rázusa 23A/8336, 010 01 Žilina, Slovenská republika  
tel. +421 415 002 047, fax +421 415 643 420, tme@tme.sk, www.tme.sk

IČO: 45 241 791, DIČ: 2022913860, IČ DPH: SK2022913860

Pokyny pre použitie zariadenia	Pre použitie v interiéri
Video snímač	Snímač video typu CMOS
Zorný uhol	60°
Priemer hlavy kamery	Štandardná hlava: 12 mm / Voliteľná hlava: 9 mm, 5,5 mm
Ohnisková vzdialenosť	12 mm - 50 mm a 50 cm / 9 mm - 50 mm / 5,5 mm - 10 mm
Dĺžka sondy	12 mm - 1 m, 2 m, 3 m (maximum 5 m) / 9 mm - 1 m, 2 m, 3 m (maximum 5 m) / 5,5 mm - 1 m, 2 m, 3 m (maximum 15 m)
Dostupné možnosti predĺženia	1 m, 2 m, 3 m
Displej	3,5" TFT/LCD
Rozlíšenie obrazu	640 x 480
Rozlíšenie LCD	320 x 240
Otočenie obrazu	180°
Zväčšenie obrazu	4-krát
Formát TV výstupu	NTSC / PAL
Krytie	Sonda a kamera - IP 67 / Hlavný kryt - IP 54
Zdroj svetla	Vysokosvietivá LED dióda
Režim výstupu cez USB	Režim prenosnej pamäte (USB disk) / Režim obrazu na výstupe v reálnom čase (USB kamera)
Druh pamäte	64 MB vnútornej pamäte / pamäťová karta micro SD (maximálne 16 GB), voliteľná
Príslušenstvo	TV kábel, USB kábel, ovládače na disku CD
Napájanie zariadenia	4 batérie typu AA (alkalické alebo akumulátory)
Čas nepretržitej prevádzky na batérie	> 2 hodiny
Pracovná teplota	0°C - 45°C
Pracovná vlhkosť	Relatívna vlhkosť 5% - 95% (bez kondenzácie)
Teplota skladovania	


**TME Slovakia, s.r.o.**

Martina Rázusa 23A/8336, 010 01 Žilina, Slovenská republika  
 tel. +421 415 002 047, fax +421 415 643 420, tme@tme.sk, www.tme.sk

IČO: 45 241 791, DIČ: 2022913860, IČ DPH: SK2022913860

Rozmery

-20°C + 60°C, ≤ 85% (bez batérií)

Hmotnosť

270 mm x 75 mm x 100 mm (bez sondy)

Približne 405 g (bez batérií a sondy)



**TME Slovakia, s.r.o.**

Martina Rázusa 23A/8336, 010 01 Žilina, Slovenská republika  
tel. +421 415 002 047, fax +421 415 643 420, tme@tme.sk, www.tme.sk

IČO: 45 241 791, DIČ: 2022913860, IČ DPH: SK2022913860